

Fisher-Price®

K8844



**Go Baby
Go!**

www.fisher-price.com

**Consumer Information
Informations consommateurs
Verbraucherinformation
Informazioni per l'acquirente
Informacje dla klienta
Vásárlóknak szóló tájékoztatás
Informace pro spotřebitele
Informácie pre spotrebiteľa
Информация для потребителей
Tüketici Bilgisi**

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Adult assembly is required.
- Requires three "AA" batteries for operation (included).
- Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Assemblage par un adulte requis.
- Fonctionne avec trois piles AA (incluses).
- Outil nécessaire pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).
- Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher erforderlich (nicht enthalten).
- Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- Richiede tre pile formato stilo "AA" per l'attivazione (incluse).
- Attrezzo richiesto per il montaggio: cacciavite a stella (non incluso).
- Zachowaj tę instrukcję na przyszłość - zawiera ona ważne informacje.
- Montaż powinien zostać przeprowadzony przez osobę dorosłą.
- Wymagane są 3 baterie AA (znajdują się w opakowaniu).
- Narzędzia potrzebne do montażu: śrubokręt krzyżakowy (nie dołączony do zestawu).
- Őrizze meg ezt a használati utasítást, mivel később is felhasználható fontos információkat tartalmaz.
- Az összeszerelést felnőt végezze.
- Három darab „AA” típusú elemmel működik (ezek mellékelve vannak).
- Az összeszereléshez szükséges eszköz: Csillagszavarhúzó (nincs mellékelve).
- Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace.
- Potřebné sestavení dospělou osobou.
- Pro fungování vyžaduje tři baterie „AA” (přiloženy).
- Potřebné nástroje pro montáž: křížový šroubovák (nedodává se).
- Keďže tieto pokyny obsahujú dôležité informácie, odložte si ich pre budúcu potrebu.
- Na montáž je potrebná dospelá osoba.
- Napájanie tromi batériami AA (v balení).
- Nástroj potrebný na zmontovanie: skrutkovač značky Phillips (nie je súčasťou balenia).
- Сохраните данную инструкцию на будущее, т. к. она содержит важную информацию.
- При сборке необходима помощь взрослых.
- Требуются три батареи "AA" (входят в комплект).
- Инструмент, необходимый для сборки: крестообразная отвертка (не входит в комплект).
- Önemli bilgiler içerdiği için, daha sonra da bakmak üzere lütfen bu talimatları saklayın.
- Kurulum bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Üç adet "AA" pil gerektirir (ürüne dahildir).
- Kurulum için gereken alet: Yıldız tornavida (dahil değildir).

**Parts • Pièces • Teile • Componenti
Części • Alkatrészek • Části • Súčasti
Детали • Parçalar**



#6 x 3,8 cm - 1
Vis n° 6 de 3,8 cm - 1
Nr. 6 x 3,8 cm - 1
Nr. 6 x 3,8 cm - 1
Nr. 6 x 3,8 cm - 1
#6 x 3,8 cm palce - 1
1 skrutka #6 x 3,8 cm
Nr. 6 x 3,8 cm - 1
Болт #6 x 3,8 cm - 1 шт
Nr. 6 x 3,8 cm - 1

#6 x 1,9 cm - 16
Vis n° 6 de 1,9 cm - 16
Nr. 6 x 1,9 cm - 16
Nr. 6 x 1,9 cm - 16
Nr. 6 x 1,9 cm - 16
#6 x 1,9 cm palce - 16
16 skrutiek #6 x 1,9 cm
Nr. 6 x 1,9 cm - 16
Болт #6 x 1,9 cm 16 шт
Nr. 6 x 1,9 cm - 16

Screws Shown Actual Size

Taille réelle

Schrauben in Originalgröße abgebildet

Dimensione reale

Śruby pokazane w wielkości rzeczywistej

A csavarok tényleges méretben láthatók

Šrouby na obrázku odpovídají skutečné velikosti

Skrutky sú vyobrazené v skutočnej veľkosti

Болты показаны в натуральную величину

Vidalar Gerçek Boyutlardır

Note: Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Hinweis: Alle Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen oder lösen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.

Nota: stringere e allentare tutte le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.

Uwaga: Dokręcaj i odkręcaj śruby za pomocą śrubokrętu krzyżakowego. Nie przekręć gwintu.

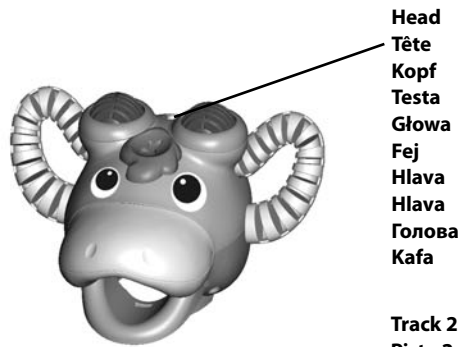
Megjegyzés: A csavarokat csillagszavarhúzóval kell meghúzni illetve meglazítani. Ne húzza túl.

Pozor: Všechny šrouby utahujte a povolujte křížovým šroubovákem. Neutahujte více, než je to nutné.

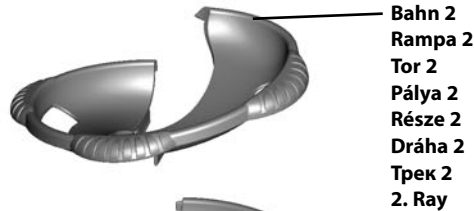
Poznámka: Všetky skrutky uvoľňujte aj utahujte skrutkovačom Phillips. Neutiahnite ich príliš.

Обратите внимание: закручивайте и ослабляйте все болты крестообразной отверткой. Не закручивайте слишком сильно.

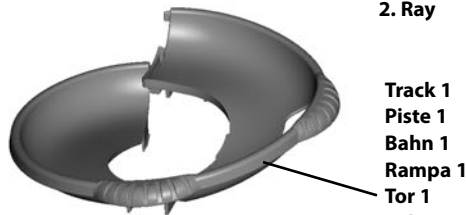
Not: Tüm vidaları yıldız tornavidayla takıp çıkartın. Fazla sıkmayın.



Head
Tête
Kopf
Testa
Głowa
Fej
Hlava
Hlava
Голова
Kafa

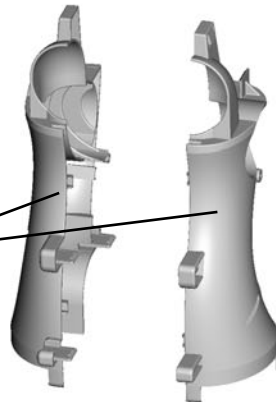


Track 2
Piste 2
Bahn 2
Rampa 2
Tor 2
Pálya 2
Rész 2
Dráha 2
Трек 2
2. Ray

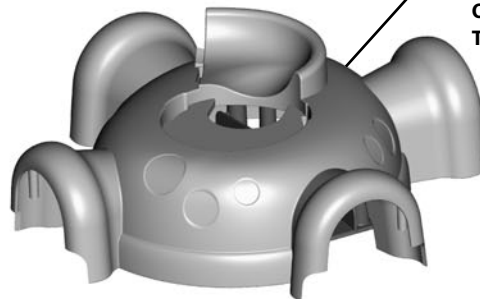


Track 1
Piste 1
Bahn 1
Rampa 1
Tor 1
Pálya 1
Rész 1
Dráha 1
Трек 1
1. Ray

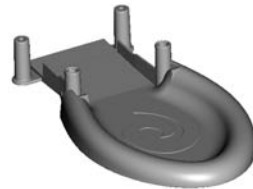
Centre Tube (2 Halves)
Colonne centrale (2 moitiés)
Rohr (2 Hälften)
Tubo centrale (2 pezzi)
Rura centralna (2 połówki)
Központi cső (2 fél)
Středová trubice (2 poloviny)
Stredová trubica (2 polovice)
Центральная труба (2 половины)
Merkez Boru (2 parça)



Base
Base
Basis
Base
Podstawa
Alapzat
Základna
Základňa
Основа
Taban



3 Balls
3 balles
3 Kugeln
3 palline
3 piłeczki
3 golyó
3 míčky
3 loptičky
3 шарика
3 Top



4 Feet
4 pieds
4 Fußteile
4 piedi
4 stopy
4 db talp
4 nohy
4 nohy
4 шарика
4 Ayak

Not Shown: label sheet.

Élément non illustré :
feuille d'autocollants

Nicht abgebildetes Teil:
Aufkleberbogen.

Componente non illustrato:
foglio adesivi.

Nie pokazano na rysunku:
arkusz z naklejkami.

A képen nem látható: címkeív.

Neukázáno: arch s nálepkami.

Bez zobrazenia: nálepky.

Не указанные детали:
лист с наклейками.

Gösterilmeyen Parça:
Etiket Sayfası.

**Assembly • Assemblage • Zusammenbau • Montaggio • Montaż
Összeszerelés • Montáž • Montáž • Сборка • Montaj**



**CAUTION • ATTENTION • VORSICHT • AVVERTENZA • UWAGA
FIGYELMEZTETÉS • POZOR • UPOZORNENIE • ВНИМАНИЕ! • UYARI**

This product contains small parts. For assembly by an adult. Take extra care during unpacking and assembly.

Ce produit contient des petits éléments. Assemblage par un adulte uniquement. Faire très attention lors du déballage et de l'utilisation.

Das Produkt enthält verschluckbare Kleinteile. Das Produkt ist ausschließlich für den Zusammenbau durch einen Erwachsenen vorgesehen. Bitte besonders vorsichtig auspacken und zusammenbauen.

Il prodotto contiene pezzi di piccole dimensioni. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Maneggiare con estrema cautela durante l'estrazione dalla confezione e il montaggio.

Produkt zawiera małe części. Do montażu przez osobę dorosłą. Szczególną uwagę należy poświęcić rozpakowaniu i montażowi zabawki.

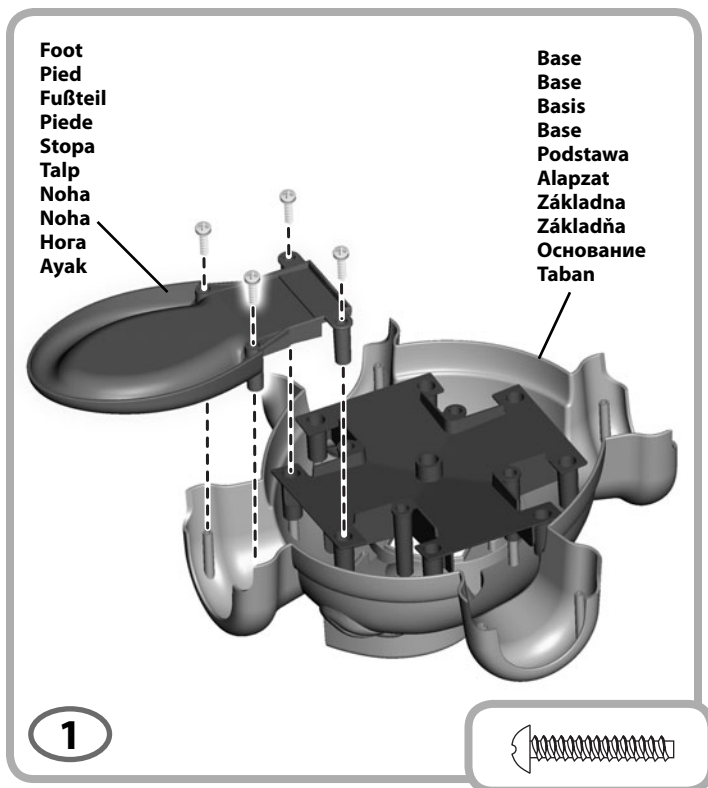
A termék kis méretű részeket tartalmaz. Ezért a játékot kizárólag felnőtt szerelje össze. Erre külön ügyeljen a kicsomagolás és az összeszerelés során.

Tento výrobek obsahuje malé součásti. Které má sestavovat pouze dospělý. Při vybalování a montáži dávejte obzvláštní pozor.

Tento výrobek obsahuje malé súčasti. Na montáž je potrebná dospelá osoba. Pri rozbalovaní a montáži produktu buďte zvlášť opatrní.

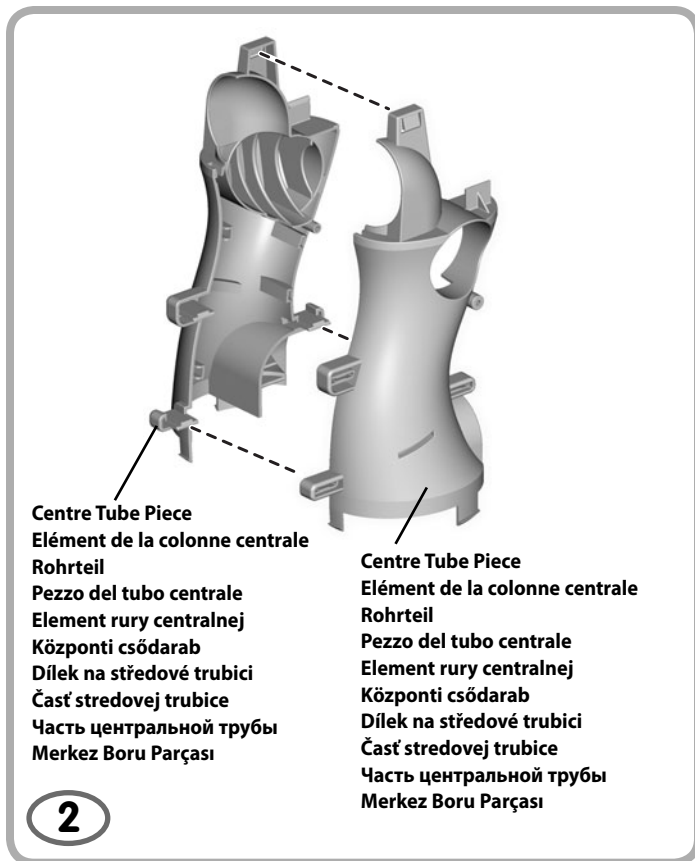
Данный продукт содержит мелкие детали. Предназначен для сборки взрослыми. Будьте особо осторожны при распаковывании и сборке.

Bu ürün küçük parçalar içerir. Bir yetişkin tarafından monte edilmelidir. Paketi açarken ve montaj sırasında çok özen gösterin.

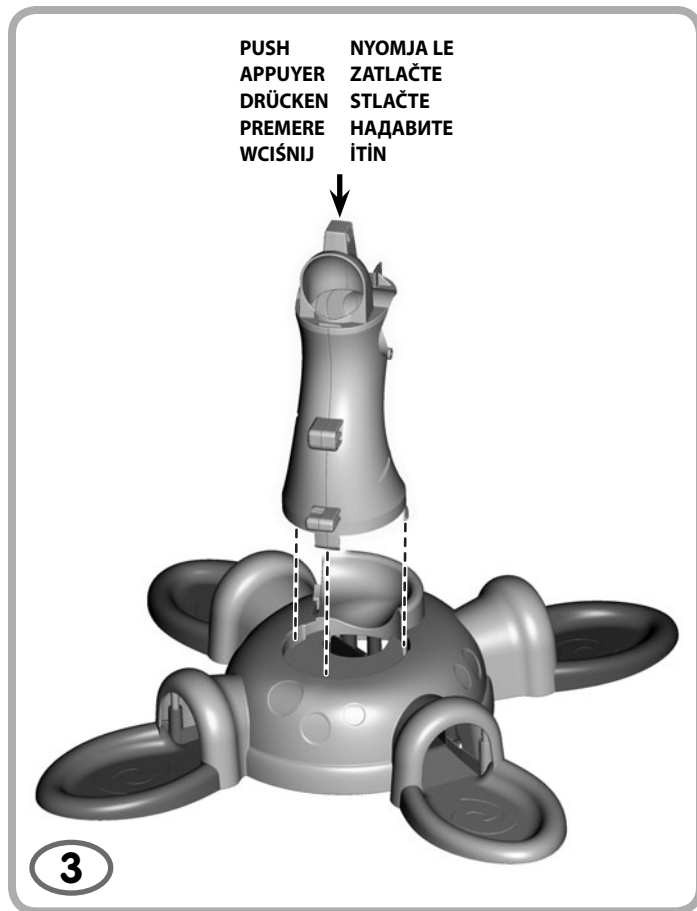


- Połóż podstawę do góry nogami na płaskiej powierzchni.
- Dopasuj stopy do wyłobionych miejsc w podstawie.
- Włóż cztery śruby #6 x 1,9 cm do czterech stóp i dokręć.
- Odwróć zabawkę do normalnej pozycji.
- Helyezze az alapzatot fejjel lefelé egy egyenletes felületre.
- Illeszse a talpakat az alapzat kivájt részeibe.
- Tegyen négy #6 x 1,9 cm csavart mindegyik talp-részbe, majd húzza meg a csavarokat.
- Fordítsa álló helyzetbe a játékot.
- Umístěte základnu na hladký povrch vzhůru nohama.
- Zapojte nohy do drážek v základně.
- Vložte čtyři šrouby #6 x 1,9 cm palce do každé nohy a utáhněte.
- Postavte hračku na výšku.
- Položite základňu horeznačky na rovný povrch.
- Upevnite nohu do drážok v základni.
- Do každej nohy zasuňte 4 skrutky #6 x 1,9 cm a utiahnite ich.
- Otočte hračku hlavou nahor.
- Положите основание вверх ногами на ровную поверхность.
- Вставьте ногу в рифлёную область основания.
- Вставьте четыре болта #6 x 1,9 cm в каждую ногу и закрутите их.
- Переверните игрушку в нормальное положение.
- Tabanı düz bir zemin üzerine ters şekilde yerleştirin.
- Ayakları tabandaki oluklu bölgelere yerleştirin.
- Her ayağa dört adet #6 x 1,9 cm vida yerleştirin ve vidaları sıkın.
- Oyuncacı düz çevirin.

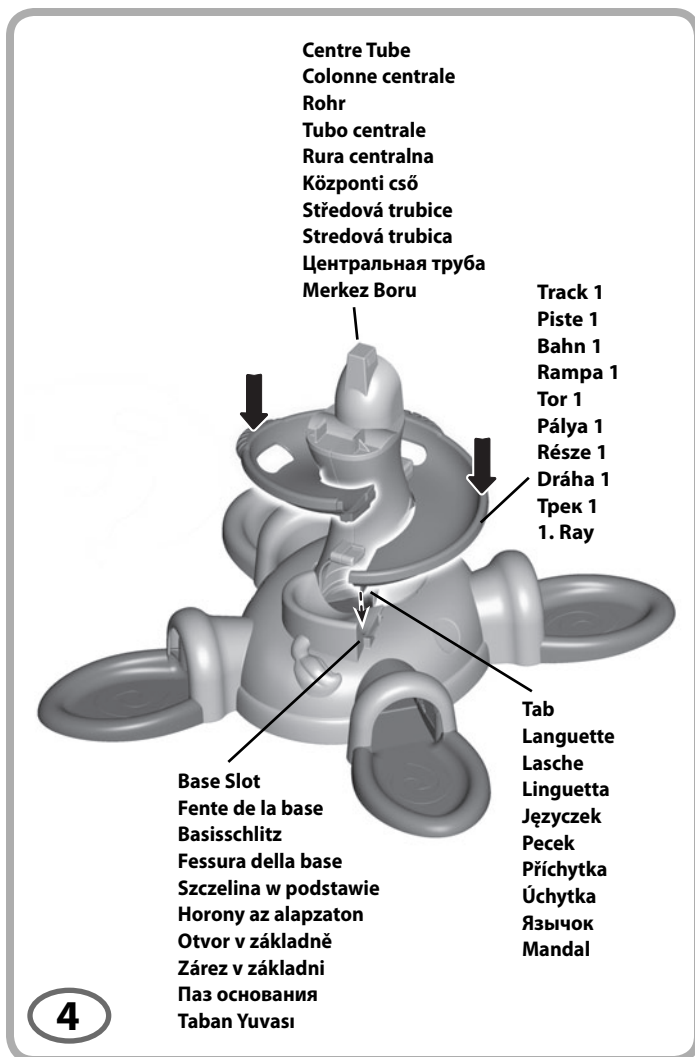
- Place the base upside down on a flat surface.
- Fit a foot into the grooved areas in the base.
- Insert four #6 x 1,9 cm screws into each foot and tighten.
- Turn the toy upright.
- Placer la base à l'envers sur une surface plane.
- Insérer un pied dans les espaces rainurés de la base.
- Insérer quatre vis n° 6 de 1,9 cm dans chaque pied et serrer les vis.
- Retourner le jouet à l'endroit.
- Die Basis nach unten zeigend auf eine flache Oberfläche legen.
- Die Fußteile in die Einkerbungen in der Basis stecken.
- Vier Nr. 6 x 1,9 cm Schrauben in jedes Fußteil stecken und festziehen.
- Das Produkt dann umdrehen.
- Posizionare la base capovolta su una superficie piatta.
- Inserire un piede nelle aree scanalate della base.
- Inserire tre viti #6 x 1,9 cm in ogni piede e stringere.
- Raddrizzare il giocattolo.



- Fit the centre tube pieces together. Squeeze them to **“snap”** into place.
- Assembler les éléments de la colonne ensemble. Les presser ensemble pour bien les **emboîter**.
- Die Rohrteile zusammenstecken. Die Rohrteile zusammendrücken und **„einrasten lassen“**.
- Collegare i due pezzi del tubo centrale. Stringerli e **“agganciarli”** in posizione.
- Połącz ze sobą elementy rury centralnej. Dościśnij je do siebie aż do **“zatrzasknięcia”**.
- Illesze egymáshoz a központi csődarabokat. Szorítsa össze őket, amíg a **„helyükre nem pattannak”**.
- Spojte dílky na středové trubici k sobě. Zmáčkněte je, aby **„zaklaply”** na místo.
- Spojte obidve časti stredovej trubice. Stlačte ich dokopy, až **„zaklapnú”** na svoje miesto.
- Совместите части центральной трубы. Сдавите их и **«защёлкните»** на месте.
- Merkez boru parçalarını birbirine takın. Parçaları **“çıt”** sesini duyuncaya kadar bastırarak takın.

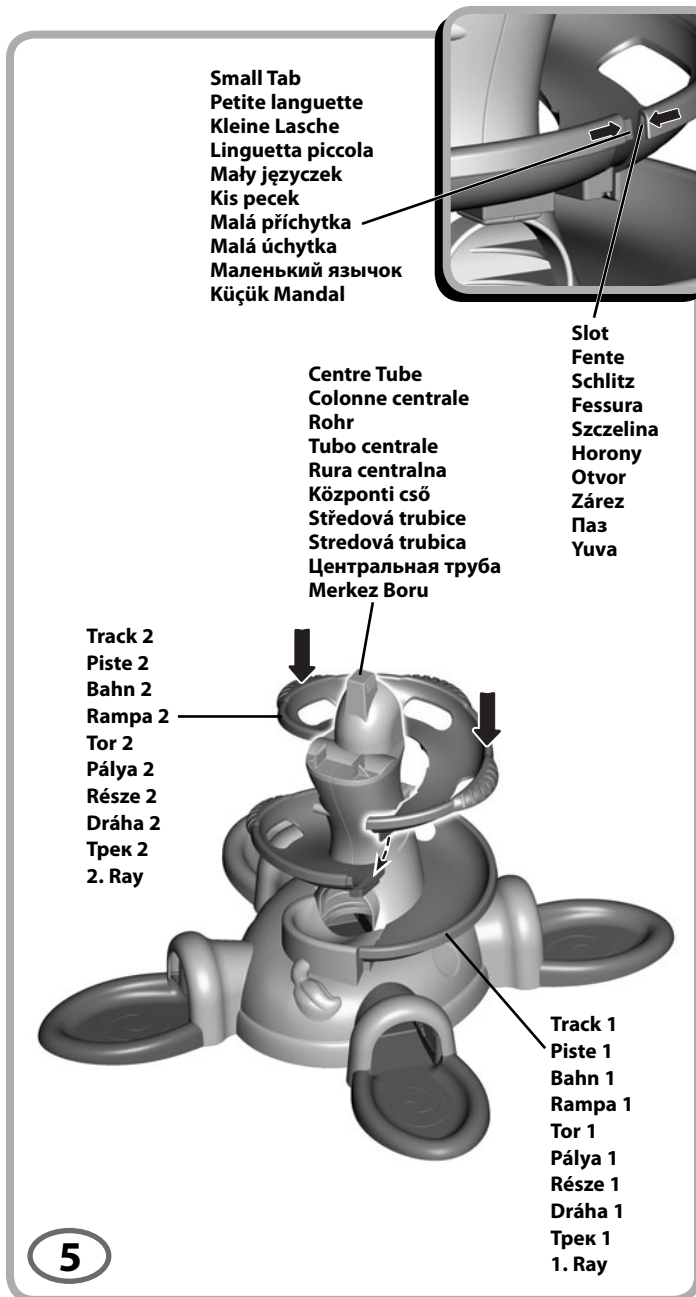


- Insert and **“snap”** the centre tube into the slots in the top of the base.
Note: The centre tube only fits in one way.
- Insérer et **emboîter** la colonne centrale dans les fentes sur le dessus de la base.
Remarque : La colonne centrale ne va que dans un sens.
- Das Rohr in die oben an der Basis befindlichen Schlitze stecken und **„einrasten lassen“**.
Hinweis: Das Rohr passt nur in einer Richtung.
- Inserire e **“agganciare”** il tubo centrale nelle fessure della parte superiore della base.
Nota: il tubo centrale può essere inserito solo in un verso.
- Włóż rurę centralną w szczeliny w górnej części podstawy i **“zatrzasknij”**.
Uwaga: Rurę centralną można włożyć jedynie w jeden sposób.
- Helyezze be és **„pattintsza”** a központi csövet az alapzat felső részén található hornyokba.
Megjegyzés: A központi cső csak egyféleképpen helyezhető be.
- Vložte a **„zacvakněte”** středovou trubici do otvorů na vrchní části základny.
Všimněte si: Středová trubice zapadá do základny pouze jedním způsobem.
- Vložte a **„zaklapnite”** stredovú trubicu do zárezov navrchu základne.
Poznámka: Stredová trubica sa dá umiestniť iba jedným konkrétnym smerom.
- Вставьте и **«защёлкните»** центральную трубу в пазы верхней части основания.
Обратите внимание: Центральная труба вставляется только в одном положении.
- Boruyu tabanın üstündeki yuvalara yerleştirin ve **“çıt”** sesini duyana kadar bastırın.
Not: Boru yalnızca tek yönden takılabilir.



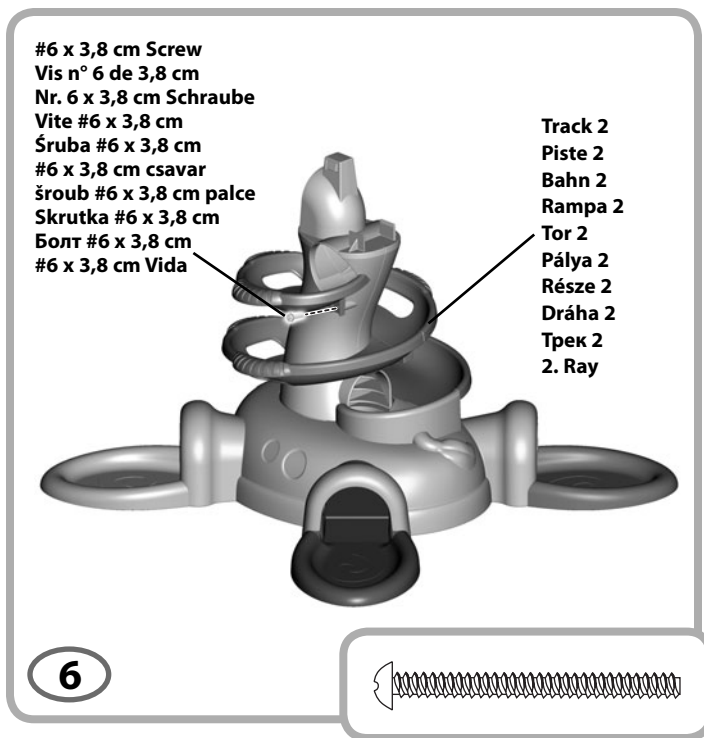
- Posizionare la rampa 1 con il lato scanalato rivolto verso l'alto.
- Posizionare la rampa 1 sul tubo centrale. Ruotare in senso orario fino a che non tocca la base.
- Inserire e **"agganciare"** la linguetta situata sull'estremità della rampa 1 nella fessura della base.
- Ustaw tor 1 wyłobioną stroną do góry.
- Załóż tor 1 na rurę centralną. Przekręć tor zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż dojdzie do podstawy.
- Włóż języczek znajdujący się na końcu toru 1 w szczelinę w podstawie i **"zatrzásnij"**.
- Állítsa úgy a pálya 1. részét, hogy annak kívájt része fölfelé nézzen.
- Illessze a pálya 1. részét a központi csőre. Fordítsa az óramutató járásával egyező irányba, amíg az alapzathoz nem ér.
- Helyezze be és **"pattintsa"** a pálya 1. részének végén lévő pecket az alapzaton található horonyba.
- Umístěte dráhu 1 drážkovanou stranou nahoru.
- Upevněte dráhu 1 na středovou trubici. Obracejte ji ve směru hodinových ručiček, dokud nedosáhne základni.
- Vložte a **"zacvakněte"** přichytku na konci dráhy 1 do otvoru v základně.
- Положите трек 1 рифлёной стороной вверх.
- Уpevněте dráhu 1 на стpедовую трубицу. Oбpащайте її вe смepу часовых руčičек, ащ са достане к základни.
- Vložte a **"zaklapnite"** úchytku na konci dráhy 1 do zárezu v základni.
- Разместите трек 1 рифлёной частью вверх.
- Вставьте 1 в центральную трубу. Поверните её по часовой стрелке, пока она не упрётся в основание.
- Вставьте и **«защёлкните»** язычок в конце трека 1 в паз основания.
- 1. Rayın oyukları yukarı gelecek şekilde tutun ve boruya oturtun.
- Tabana ulařana kadar saat yönünde döndürün.
- Rayın sonundaki mandalı tabandaki yuvaya **"çıt"** sesini duyana kadar iterek yerleřtirin.

- Position track 1 with the grooved side up.
- Fit track 1 onto the centre tube. Turn it clockwise until it reaches the base.
- Insert and **"snap"** the tab on the end of track 1 into the slot in the base.
- Positionner la piste avec le côté creusé vers le haut.
- Placer la piste 1 sur la colonne centrale. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle atteigne la base.
- Insérer et **emboîter** la languette à l'extrémité de la piste 1 dans la fente de la base.
- Bahn 1 mit der eingekerbten Seite nach oben positionieren.
- Bahn 1 auf das Rohr stecken. Im Uhrzeigersinn drehen, bis es die Basis erreicht.
- Die am Ende von Bahn 1 befindliche Lasche in den Schlitz in der Basis stecken und **„einrasten lassen“**.

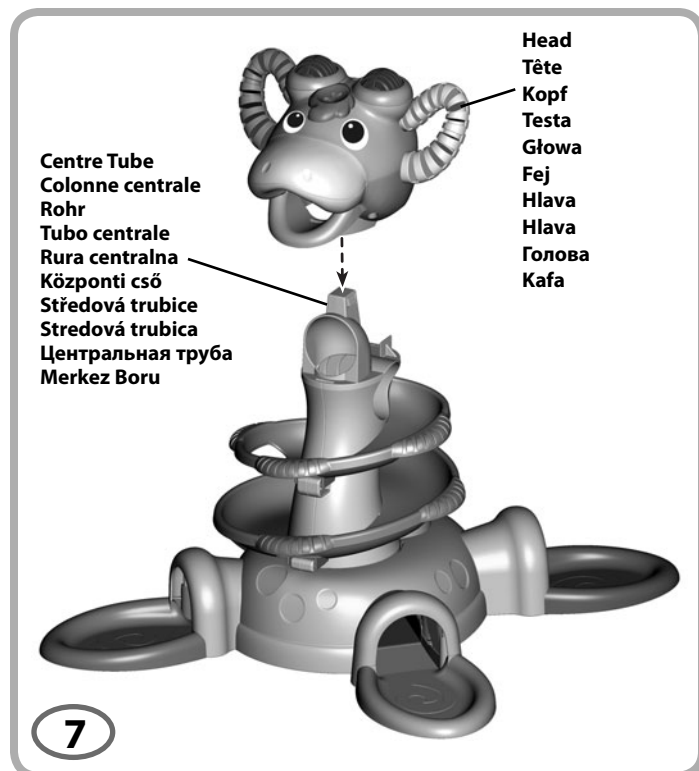


- Posizionare la rampa 2 con il lato scanalato rivolto verso l'alto. Far scorrere la rampa 2 sul tubo centrale.
- Ruotare la rampa 2 in senso orario fino a che non tocca la rampa 1. Inserire e **"agganciare"** la linguetta situata sull'estremità della rampa 2 nella fessura della rampa 1. Assicurarsi che la linguetta piccola situata sull'estremità della rampa 2 si inserisca nella fessura della rampa 1.
- Ustaw tor 2 wyżłobioną stroną do góry. Wsuń tor 2 na rurę centralną.
- Przekręć tor 2 zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż dojdzie do toru 1. Włóż języczek znajdujący się na końcu toru 2 w szczelinę w torze 1 i **"zatrzasknij"**. Upewnij się, że mały języczek na końcu toru 2 wszedł w szczelinę w torze 1.
- Állítsa úgy a pálya 2. részét, hogy annak kivájt részel fölfelé nézzen. Tolja a pálya 2. részét a központi csőre.
- Fordítsa a pálya 2. részét az óramutató járásával egyező irányba, amíg az a pálya 1. részéhez nem ér. Tolja be és **"pattintsa"** a pálya 2. részének végén lévő pecket a pálya 1. részén található horonyba. Ügyeljen arra, hogy a pálya 2. részének végén lévő kis pecek rendszeren be legyen tolvaa a pálya 1. részén található horonyba.
- Umístěte dráhu 2 drážkovanou stranou nahoru. Vsuňte dráhu 2 do středové trubice.
- Obracejte dráhu 2 ve směru hodinových ručiček, dokud nedosáhne dráhy 1. Vložte a **"zacvakněte"** příchytku na konci dráhy 2 do otvoru v dráze 1. Ujistěte se, že malá příchytka na konci dráhy 2 zapadla do otvoru v dráze 1.
- Položite dráhu 2 ryhovanou stranou nahor. Nasuňte dráhu 2 na stredovú trubicu.
- Otáčajte dráhou 2 v smere hodinových ručičiek, až sa stretne s dráhou 1. Vložte a **"zaklapnite"** úchytka na konci dráhy 2 do zárezu v dráhe 1. Skontrolujte, že malá úchytka na konci dráhy 2 zapadne do zárezu v dráhe 1.
- Разместите трек 2 рифлёной частью вверх. Вставьте трек 2 в центральную трубу.
- Поворачивайте трек 2 по часовой стрелке, пока он не сойдётся с треком 1. Вставьте и **"защёлкните"** язычок в конце трека 2 в паз трека 1. Убедитесь в том, что маленький язычок в конце трека 2 попадает в паз трека 1.
- 2. rayı oyukları yukarı gelecek şekilde tutun ve boruya kaydırarak takın.
- 2. rayı 1. rayla bitişene kadar saat yönünde döndürün. 2. rayın ucundaki mandalı 1. raydaki yuvaya **"çıt"** sesini duyana kadar bastırarak takın. 2. rayın ucundaki küçük mandalın 1. raydaki yuvaya oturduğundan emin olun.

- Position track 2 with the grooved side up. Slide track 2 onto the centre tube.
- Turn track 2 clockwise until it meets track 1. Insert and **"snap"** the tab on the end of track 2 into the slot in track 1. Be sure the small tab on the end of track 2 fits into the slot in track 1.
- Positionner la piste 2 avec le côté creusé vers le haut. Glisser la piste 2 sur la colonne centrale.
- Tourner la piste 2 dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle atteigne la piste 1. Insérer et **emboîter** la languette à l'extrémité de la piste 2 dans la fente de la piste 1. S'assurer que la petite languette à l'extrémité de la piste 2 s'insère dans la fente de la piste 1.
- Bahn 2 mit der eingekerbten Seite nach oben positionieren. Bahn 2 auf das Rohr schieben.
- Bahn 2 im Uhrzeigersinn drehen, bis sie mit Bahn 1 zusammentrifft. Die am Ende von Bahn 2 befindliche Lasche in den Schlitz in Bahn 1 stecken und **"einrasten lassen"**. Darauf achten, dass die am Ende von Bahn 2 befindliche kleine Lasche in den Schlitz in Bahn 1 gesteckt wird.



- Insert the #6 x 3,8 cm screw through the hole in track 2 and into the centre tube. Tighten the screw.
- Insérer la vis n° 6 de 3,8 cm à la fois dans le trou de la piste 2 et la colonne centrale. Serrer la vis.
- Die Nr. 6 x 3,8 cm Schraube durch das Loch in Bahn 2 und in das Rohr stecken. Die Schraube festziehen.
- Inserire la vite #6 x 3,8 cm nel foro della rampa 2 e nel tubo centrale. Stringere la vite.
- Przelóż śrubę #6 x 3,8 cm przez otwór w torze 2 i włóż ją w rurę centralną. Dokręć śrubę.
- Vezesse a #6 x 3,8 cm csavart a pálya 2. részén található lyukon át a központi csőbe. Húzza meg a csavart.
- Vložte šroub #6 x 3,8 cm palce do dířky v dráze 2 a do středové trubice. Šroub utáhněte.
- Zasuňte skrutku #6 x 3,8 cm cez otvor v dráhe 2 do stredovej trubice. Utiahnite ju.
- Вкрутите болт #6 x 3,8 cm в отверстие в треке 2 и в центральную трубу. Закрутите болт.
- #6 x 3,8 cm Vidayı 2. raydaki delikten geçirerek boruya takın. Vidayı sıkın.



- Fit the head onto the centre tube, as shown.
- Press down on the head to "snap" it into place. Pull up on the head to be sure it is secure.
- Placer la tête sur la colonne centrale, comme illustré.
- Appuyer sur la tête pour l'emboîter. Tirer sur la tête pour vérifier qu'elle est bien en place.
- Den Kopf wie dargestellt auf das Rohr stecken.
- Den Kopf herunterdrücken und „einrasten lassen“. Am Kopf ziehen, um sicherzugehen, dass dieser fest und sicher sitzt.
- Posizionare la testa sul tubo centrale, come illustrato.
- Premere la testa per "agganciarla" in posizione. Tirare la testa verso l'alto per verificare che sia agganciata correttamente.
- Załóż głowę na rurę centralną, jak na rysunku.
- Wciśnij głowę w dół aż do "zatrzásnięcia". Podnieś zabawkę za głowę, aby sprawdzić, czy połączenia są bezpieczne.
- Az ábrán látható módon helyezze a fejet a központi csőre.
- Lefelé nyomva „pattintsa helyére” a fejet. A fejet meghúzza ellenőrizze, hogy az stabilan a helyére van-e erősítve.
- Umístěte hlavu na středovou trubici dle obrázku.
- Hlavu zatlačte dolů tak, aby „zaklapla” na místo. Popotáhněte hlavu nahoru, abyste se ujistili, že drží pevně.
- Upevnite hlavu na stredovú trubicu ako na obrázku.
- Stlačte hlavu smerom dolu, až „zaklapne” na svoje miesto. Potiahnutím hlavou nahor skontrolujte, či je upevnená.
- Вставьте голову в центральную трубу, как показано на рисунке.
- Нажмите на голову и «защёлкните» её на месте. Потяните за голову, с тем чтобы убедиться в надежности крепления.
- Kafayı şekilde gösterildiği biçimde boruya takın.
- Kafayı "çıt" sesini duyana kadar bastırarak yerine yerleştirin. Kafayı yavaşça çekerek yerine sıkıca oturduğundan emin olun.

Decoration • Décoration • Anbringen der Aufkleber • Decorazione Dekoracja • Díszítés • Dekorace • Ozdoby • Украшение • Süsleme

Proper label application will help to keep the labels looking their best!

Coller les autocollants avec soin pour un résultat satisfaisant et durable.

Richtiges Anbringen der Aufkleber ist wichtig, damit das Spielzeug schön aussieht!

Una corretta applicazione consente di ottenere risultati ottimali!

Właściwe naniesienie naklejek pozwoli na uzyskanie najlepszego ich wyglądu!

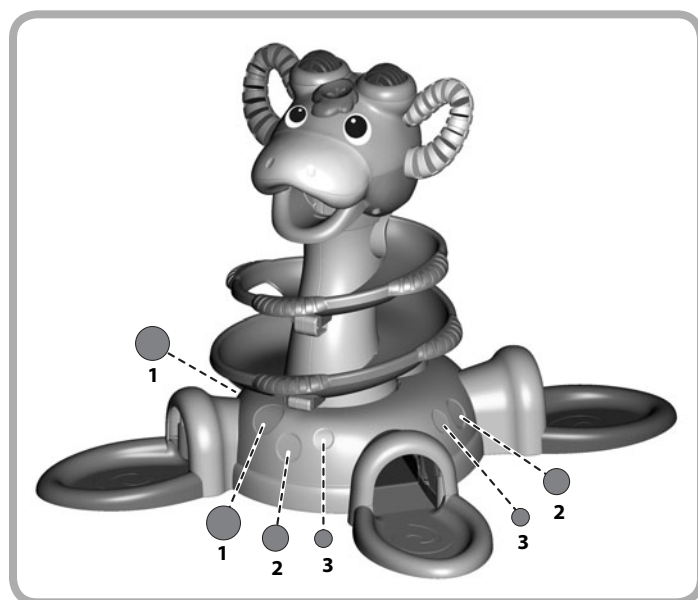
A címkék megfelelő felhelyezéssel tetszetőssé tehető a címkék összképe!

Nálepky budou vypadat nejlépe, pokud je správně umístíte!

Snažte sa priložiť nálepky správne, aby vyzerali čo najlepšie!

Правильное наклеивание этикеток поможет сохранить их в наилучшем виде!

Etiketleri düzgün yapıştırırsanız daha güzel görünür.



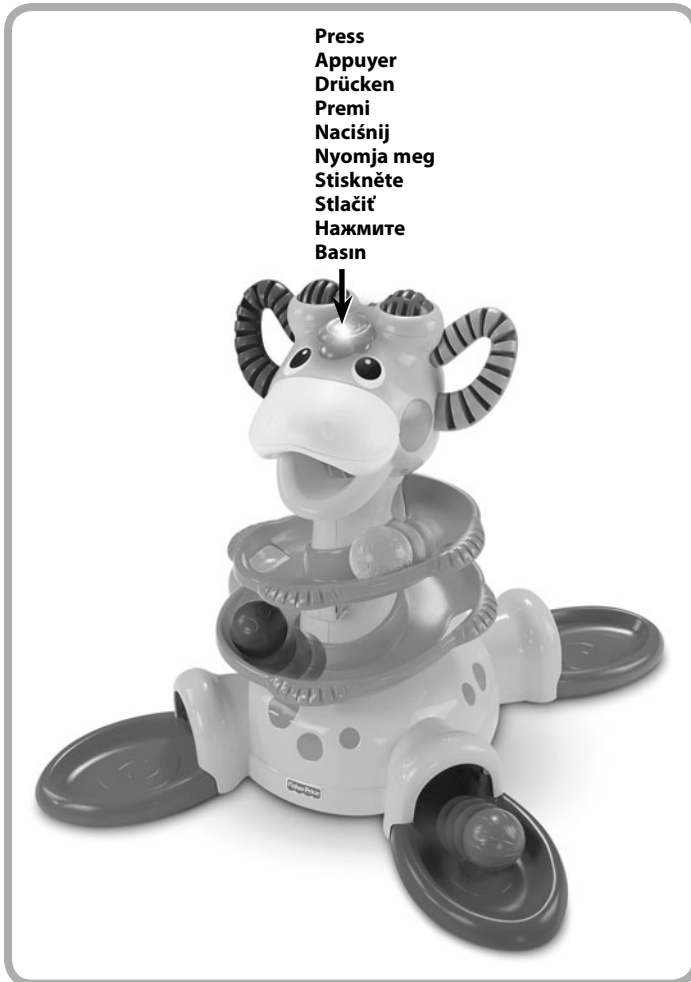
- Wash your hands before applying the labels.
- Make sure the areas where the labels will be applied are clean and dry. Wipe this product with a clean, soft, dry cloth to remove any dust or oils.
- For best results, do not attempt to apply a label more than once.
- Apply the labels as shown in the illustrations above.

- Se laver les mains avant d'appliquer les autocollants.
- Vérifier que les emplacements où seront collés les autocollants sont propres et secs. Essuyer le produit avec un chiffon doux, propre et sec pour enlever toute trace de poussière ou de graisse.
- Pour de meilleurs résultats, ne pas apposer un autocollant plus d'une fois.
- Apposer les autocollants comme indiqué sur les illustrations.

- Die Hände vor Anbringen der Aufkleber waschen.
- Darauf achten, dass die Stellen, wo die Aufkleber angebracht werden sollen, sauber und trocken sind. Das Produkt mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch vor dem Anbringen der Aufkleber abwischen, um etwaigen Staub und Öl- oder Fettrückstände zu entfernen.
- Die Aufkleber für optimalen Halt nicht mehr als einmal anbringen und nach dem Anbringen nicht versuchen zu repositionieren.
- Die Aufkleber dort anbringen, wo sie in der Abbildung dargestellt sind.

- Lavare le mani prima di applicare gli adesivi.
- Assicurarsi che le aree di applicazione degli adesivi siano pulite e asciutte. Passare il giocattolo con un panno soffice, asciutto e pulito per rimuovere ogni traccia di unto o sporco.
- Per risultati ottimali, non cercare di riapplicare gli adesivi più di una volta.
- Applicare gli adesivi come indicato nell'illustrazione sopra.
- Umyj ręce przed naklejaniem.
- Sprawdź, czy miejsca, w których będą przyklejane naklejki są czyste i suche. Przetrzyj zabawkę czystą, miękką i suchą szmatką, aby usunąć kurz i tłuste plamy.
- Aby uzyskać jak najlepszy efekt, nie próbuj przyklejać naklejek więcej niż raz.
- Przyklej naklejki jak pokazano na rysunku powyżej.
- A címkék felhelyezése előtt mosson kezét.
- A címkék helye legyen tiszta és száraz. Tiszta, puha, száraz ruhadarabbal tisztítsa meg a terméket az esetlegesen rátapadt portól és olajtól.
- Esztétikai szempontból mindegyik címkét lehetőleg csak egyszer ragassza föl.
- A címkéket a fenti illusztrációnak megfelelően helyezze föl.
- Před umístěním nálepek si omyjte ruce.
- Ujistěte se, zda jsou místa pro nálepky čistá a suchá. K odstranění prachu nebo mastnoty otírejte tento výrobek čistou, měkkou, suchou látkou.
- Pokuste se nálepky přilepit hned napoprvé.
- Nejlépe učiníte, když nálepku zkusíte umístit hned napoprvé.
- Pred aplikáciou nálepiek si umyte ruky.
- Overte si, že miesta, na ktoré idete aplikovať nálepky, sú čisté a suché. Čistou, mäkkou, suchou handričkou odstráňte z výrobku prípadný prach alebo mastnotu.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, ak nálepku priložíte správne na prvý raz.
- Nálepky prikladajte ako na obrázku vyššie.
- Помойте руки перед наклеиванием этикеток.
- Убедитесь в том, что области, предназначенные для наклеивания этикеток, чистые и сухие. Протрите изделие чистой мягкой и сухой материей чтобы удалить пыль или жидкие вещества.
- Для получения лучшего результата не пытайтесь наклеить этикетку более одного раза.
- Наклеивайте этикетки, как показано на иллюстрациях сверху.
- Etiketleri yapıştırmadan önce ellerinizi yıkayın.
- Etiketlerin yapıştırıldığı alanların kuru ve temiz olmasına dikkat edin. Ürünü temiz ve kuru bir bezle silerek, toz veya yağ varsa temizleyin.
- En iyi sonuç için bir etiketi birden fazla çıkartıp yapıştırmayın.
- Etiketleri yukarıdaki çizimlerde gösterilen biçimlerde yapıştırın.

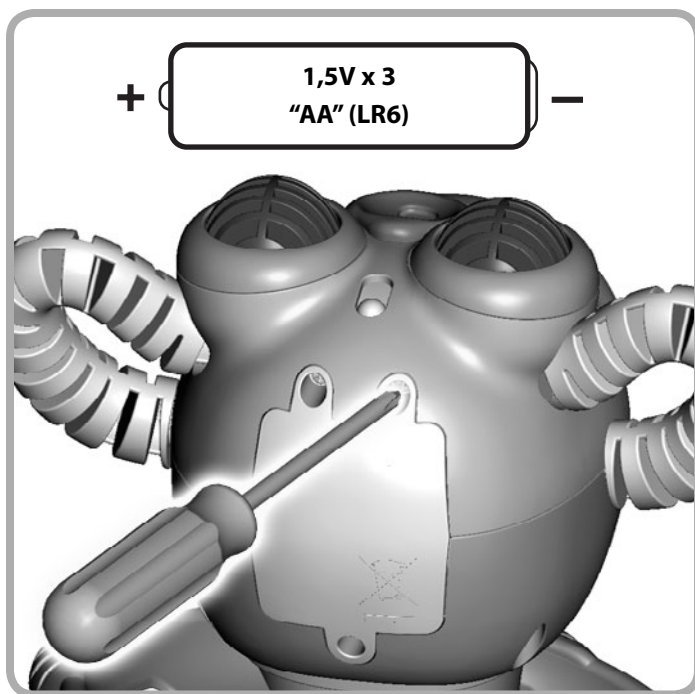
**Lights and Sounds Fun! • Lumières et sons amusants !
Lichter und lustige Geräusche! • Divertiamoci con le luci e i suoni!
Zabawa ze światelkami i dźwiękami! • Mókás fények és hangok!
Zábava se světly a zvuky! • Zábava so svetlami a zvukmi!
Весёлые огни и звуки! • Eğlenceli Işıklar ve Sesler!**



- Localizzare la leva di attivazione/volume situata sul retro della testa.
- Spostare la leva del volume su on con volume basso (🔊), on con volume alto (🔊) o off (🔇).
- Mettere la pallina nella bocca della giraffa per attivare gli allegri suoni e la musica. La palla rotola lungo la spirale!
- Premere il pulsante sulla testa per attivare la musica e le luci.
- Przelącznik zasilanie/głošność znajduje się z tyłu głowy.
- Przesuń przelącznik głošności w pozycję wysokiej głošności (🔊), niskiej głošności (🔊) lub wyłączenia zabawki (🔇).
- Umiešć piłeczkę w buzi żyrafy – usłyszysz zabawne dźwięki i muzykę. Obserwuj, jak piłeczka zjeżdża po spirali w dół!
- Nacišnj przycisk na głowie, aby usłyszeć muzykę i włączyć światelka!
- Keresse meg a fej hátsó részén található főkapcsolót / hangerő-szabályozót.
- A hangerő a hangerő-szabályozó (🔊) állásba tolásával növelhető, (🔊) állásba tolásával csökkenthető és (🔇) állásba tolásával kapcsolható ki.
- Helyezzen egy golyót a zsiráf szájába, erre a zsiráf mókás hanghatásokat ad és zenél. Közben a golyó csavarvonalban legurul!
- Ha megnyomja a fejen található gombot, a zsiráf zenél és világít.
- Najděte vypínač/regulátor hlasitosti na zadní části hlavy.
- Zapněte vypínač s vysokou hlasitostí (🔊) nebo s nízkou hlasitostí (🔊), nebo jej vypněte (🔇).
- Dejte míček do pusy žirafy a uslyšíte legrační zvuky a hudbu. Dívejte se, jak se míček pohybuje ve spirále dolů!
- Zmáčkněte knoflík na hlavě, uslyšíte hudbu a uvidíte světla.
- Na zadnej strane hlavy nájdete vypínač/regulátor hlasitosti.
- Posuňte vypínač do polohy zapnuté s vysokou hlasitosťou (🔊), zapnuté s nízkou hlasitosťou (🔊) alebo vypnuté (🔇).
- Vložte loptičku žirafe do tlamy a začne sa zábava so zvukmi a hudbou. Sledujte, ako sa loptička krúti po spirále nadol!
- Stlačte gombík na hlave a spustí sa hudba so svetlami.
- Найдите переключатель питания/звука на задней стороне головы.
- Переключите переключатель громкости либо в положение работы в режиме с высокой громкостью (🔊), либо с низкой (🔊) либо в положение «выключено» (🔇).
- Поместите шарик в рот жирафу – услышите весёлые звуки и музыку. Смотрите, как шарик скатывается вниз по спирали!
- Нажмите кнопку на голове, чтобы включить музыку и огни.
- Açma-kapama/ses düğmesini kafanın arkasına yerleştirin.
- Ses düğmesini yüksek ses (🔊), düşük ses (🔊) ya da kapalı (🔇) konuma getirin.
- Eğlenceli sesler ve müzik için zürafanın ağzına bir top yerleştirin. Topun dönerek aşağı inişini seyredin!
- Müzik ve ışıklar için kafadaki düğmeye basın.

- Locate the power/volume switch on the back of the head.
- Slide the volume switch to either on with high volume (🔊); on with low volume (🔊) or off (🔇).
- Place a ball in the giraffe's mouth for fun sounds and music. Watch the ball spiral down!
- Press the button on the head for music and lights.
- Repérer le bouton alimentation/volume à l'arrière de la tête.
- Glisser le bouton alimentation/volume sur marche à volume fort (🔊), marche à volume faible (🔊) ou arrêt (🔇).
- Placer une balle dans la bouche de la girafe pour entendre des sons amusants et de la musique. La balle roule en bas de la rampe !
- Appuyer sur le bouton de la tête pour activer la musique et les lumières.
- Der Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler befindet sich auf der Rückseite des Kopfes.
- Den Lautstärkeregler auf Ein-laut (🔊), Ein-leise (🔊) oder Aus (🔇) stellen.
- Eine Kugel in das Giraffenmaul stecken, um lustige Geräusche und Musik zu aktivieren. Beobachte, wie die Kugel spiralförmig nach unten kullert!
- Den am Kopf befindlichen Knopf drücken, um Musik und Lichter zu aktivieren.

Battery Replacement • Remplacement des piles Ersetzen der Batterien • Sostituzione delle pile Wymiana baterii • Elemcsere • Výměna baterií Výměna batérií • Замена батарей • Pillerin Değiştirilmesi



For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new alkaline "AA" (LR6) batteries.

- Locate the battery compartment on the back of the giraffe's head.
- Loosen the screws in the battery compartment door and remove the door. Remove the exhausted batteries from the battery compartment. Properly discard the exhausted batteries.
- Insert three, "AA" (LR6) **alkaline** batteries.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- When sounds or lights from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!

Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par trois piles alcalines neuves AA (LR6).

- Repérer le compartiment des piles à l'arrière de la tête de la girafe.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle. Retirer les piles usées du compartiment. Jeter les piles usées dans un conteneur prévu à cet effet.
- Insérer trois piles **alcalines** "AA" (LR6).

Conseil : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.

- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis.
- Lorsque les sons ou les lumières du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigefügt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.

- Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Giraffenkopfes.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben lösen, und die Abdeckung abnehmen und beiseite legen. Die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach entfernen. Die verbrauchten Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.

Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden!

Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con tre pile alcaline nuove formato stilo "AA" (LR6).

- Localizzare lo scomparto pile sul retro della testa della giraffa.
- Allentare le viti dello sportello dello scomparto pile e rimuovere lo sportello. Estrarre le pile scariche dall'apposito scomparto. Eliminare le pile scariche con la dovuta cautela.
- Inserire tre pile **alcaline** formato stilo "AA" (LR6).

Suggerimento: usare pile **alcaline** per una maggiore durata.

- Rimettere lo sportello e stringere le viti.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni o le luci del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

Dla dłuższego użytkowania zaleca się wymianę baterii, w które zaopatrzona była zabawka, na trzy nowe, alkaliczne baterie typu "AA" (LR6).

- Znajdź schowek na baterie w tylnej części głowy żyrafy.
- Odkręć śruby pokrywy schowka na baterie i zdejmij ją. Wyjmij wyczerpane baterie ze schowka. Wyczerpane baterie należy unieszkodliwić zgodnie z przepisami.
- Włóż trzy baterie **alkaliczne** "AA" (LR6).

Wskazówka: Zalecamy korzystanie z baterii **alkalicznych**, zapewniających długi okres zabawy.

- Załóż pokrywę schowka i dokręć śruby.
- Kiedy dźwięki z zabawki stają się coraz cichsze, a światelka bledną lub gdy zabawka przestanie zupełnie wydawać dźwięki i zgasną światelka, wówczas osoba dorosła powinna wymienić baterie!

A játék tökéletes működéséhez javasolt a mellékelt elemeket három új „AA” (LR6) típusú alkáli elemre cserélni.

- Keresse meg a zsráf fejének hátulján található elemtartó rekeszt.
- Lazítsa meg az elemtartó rekesz fedelét rögzítő csavarokat, majd vegye le a fedelet. Vegye ki a lemerült elemeket az elemtartó rekeszből. Az azokra vonatkozó szabályozás szerint selejtezze le a lemerült elemeket.
- Helyezzen be három darab „AA” (LR6) típusú **alkáli** elemet.

Tanács: Célszerű **alkáli** elemet használni, mert annak hosszabb az élettartama.

- Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét, majd húzza meg a csavarokat.
- Ha a játék hangja vagy fényereje meggyengül vagy teljesen megszűnik, ki kell cserélni az elemeket. Ezt felnőtt végezze!

Aby hračka fungovala nejlépe, doporučujeme vyměnit baterie přibalené k této hračce za tři nové alkalické baterie „AA” (LR6).

- Najděte prostor pro baterie na zadní části hračky.
- Uvolněte šrouby na krytu prostoru pro baterie a kryt oddělte. Z prostoru pro baterie vyjměte vybité baterie. Vybitých baterií se náležitě zbavte.
- Vložte tři **alkalické** baterie „AA” (LR6).

Rada: Pro delší životnost doporučujeme použití **alkalických** baterií.

- Vraťte zpět kryt prostoru pro baterie a utáhněte šrouby.
- Jakmile zvuky nebo světla u této hračky zeslábnou nebo přestanou fungovat, dospělá osoba by měla baterie vyměnit!

Najlepší výkon dosiahnete, ak batérie dodané s touto hračkou vymeníte za tri nové alkalické batérie AA LR6.

- Na zadnej strane hlavy nájdete kryt batériového priestoru.
- Uvoľníte skrutky v kryte batériového priestoru a kryt odložte. Vybité batérie odstráňte z batériového priestoru. Bezpečne ich zlikvidujte.
- Vložte tri **alkalické** batérie AA LR6.

Tip: Pre dlhšiu životnosť odporúčame používať **alkalické** batérie.

- Vráťte kryt batériového priestoru na miesto a utiahnite skrutky.
- Keď začnú zvuky alebo pohyby tejto hračky slabnúť alebo ustanú celkom, je čas na výmenu batérií dospelou osobou.

Для того чтобы обеспечить безупречные условия игры, мы рекомендуем заменить батареи, продающиеся с этой игрушкой, новыми щелочными батареями «AA» (LR6).

- Найдите батарейный отсек сзади на голове жирафа.
- Ослабьте болты крышки батарейного отсека и снимите дверцу. Выньте отработавшие батареи из батарейного отсека. Надлежащим образом утилизируйте использованные батареи.
- Вставьте три **щелочные** батареи «AA» (LR6).

Подсказка: для продления работы батарей мы рекомендуем использовать **щелочные** батареи.

- Снимите крышку батарейного отсека и закрутите болты.
- Взрослым необходимо заменить батареи, как только звуки игрушки станут приглушенными или перестанут быть слышны, а огни потускнеют или перестанут загораться!

En iyi performans için, bu oyuncakla verilen pilleri üç adet yeni alkalin "AA" (LR6) pille değiştirmenizi öneririz.

- Zürafanın kafasının arka tarafındaki pil bölümünü bulun.
- Pil bölümünün kapağındaki vidaları gevşetin ve kapağı çıkarın. Bitmiş pilleri pil bölümünden çıkarın. Bitmiş pilleri güvenli bir şekilde atın.
- Üç adet yeni "AA" (LR6) **alkalin** pil takın.

Not: Daha uzun pil ömrü için **alkalin** pil kullanmanızı tavsiye ederiz.

- Pil bölümünün kapağını takın ve vidaları sıkın.
- Oyunaçın sesi veya hareketleri zayıflamaya veya hiç çıkmamaya başlarsa, pillerin bir yetişkin tarafından değiştirilme zamanı gelmiş demektir!



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (Europe uniquement).
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Dla ochrony środowiska nie należy umieszczać tego produktu razem z odpadami z gospodarstwa domowego (2002/96/EC). Zapytaj lokalnych władz odpowiedzialnych za recykling o wskazówki (dotyczy tylko Europy).
- Óvja a környezetet, ne dobja ki a termék a háztartási hulladékkal együtt (2002/96/EC). Újrahasznosítási tanácsért forduljon a helyi hatóságokhoz (csak Európában).
- Chraňte životní prostředí a neodhazujte tento produkt do domovního odpadu (2002/96/EC). Informace o recyklaci a recyklačních zařízeních získáte na místním úřadě (pouze v Evropě).
- Chráňte životné prostredie a nevhadzujte tento výrobok do domáceho odpadu (2002/96/EC). Požiadajte miestne authority o radu a informácie o možnostiach recyklovania (len v Európe).
- Защитите окружающую среду, выбросив данное изделие отдельно от бытовых отходов (2002/96/EC). Узнайте у местных властей о правилах и средствах утилизации (только для Европы).
- Bu ürünü evsel atıklar ile birlikte atmayarak çevreyi koruyun (2002/96/EC). Geri dönüşüm önerileri ve tesisleri için bölgenizdeki yetkililere danışın (Sadece Avrupa için).

Battery Safety Information • Mises en garde au sujet des piles Batteriesicherheitshinweise • Norme di sicurezza per le pile Informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z baterii A biztonságos elemhasználatra vonatkozó tudnivalók Bezpečnostní informace o baterii • Bezpečnostné informácie o batériách Информация по технике безопасности батарей • Pil Güvenlik Bilgisi

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Le pile ricaricabili removibili devono essere ricaricate solo da un adulto.

W wyjątkowych okolicznościach baterie mogą się rozlać, co może spowodować poparzenie chemiczne lub może zniszczyć ten produkt.

Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii:

- Nie łącz baterii starych z nowymi oraz baterii różnych typów: alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) oraz akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Wkładaj baterie do schowka na baterie zgodnie z oznaczeniami umieszczonymi wewnątrz.
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz korzystać z produktu przez dłuższy czas. Zawsze wyjmuj wyczerpane baterie z produktu. Utylizuj baterie w bezpieczny sposób. Nie wyrzucaj tego produktu do ognia. Baterie znajdujące się wewnątrz mogą wówczas eksplodować lub może z nich wyciec elektrolit.
- Nigdy nie zwieraj ze sobą biegunów baterii.
- Używaj tylko baterii zalecanego typu lub ich odpowiedników.
- Nie ładuj baterii jednorazowych, nie przeznaczonych do ponownego naładowania.
- Przed ładowaniem akumulatorów, wyjmij je z produktu.
- Akumulatory mogą być ładowane jedynie pod kontrolą osoby dorosłej.

Rendkívüli körülmények között az elemekből olyan folyadék szivároghat, amely vegyi égési sérülést okozhat, vagy tönkretelheti a terméket. Az elemek szivárgásának elkerüléséhez:

- Ne keverje a régi és új elemeket, illetve a különböző típusú – alkáli, hagyományos (szén-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- Az elemeket az elemrekesz ajtajának belső részén feltüntetett ábra szerint helyezze be.
- Vegye ki az elemeket, mikor a játékot hosszabb időre nem használja. A lemerült elemeket mindig vegye ki a játékból. A lemerült elemeket az azokra vonatkozó szabályozás szerint selejtezze le. A használt elem veszélyes hulladék, ennek megfelelően kezelje. A terméket tűzbe dobni nem szabad, mivel a benne lévő elemek felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
- Sose okozzon rövidzárlatot az elemek pólusai között.
- Azonos vagy egyenértékű típusú elemeket használjon a javaslat szerint.
- A nem újratölthető elemeket ne töltsé újra.
- Töltés előtt vegye ki a játékból az újratölthető elemeket.
- Ha kivehető, újratölthető elemeket használ, azokat csak felnőtt felügyelete alatt töltsé újra.

Ve výjimečných případech mohou z baterií vytéct tekutiny, které mohou způsobit chemické popálení nebo zničit výrobek. Chcete-li předejít vytečení baterie:

- Nepoužívejte současně staré a nové baterie nebo baterie různých typů: alkalické, standardní (uhlík-zinek) nebo nabíjecí (nikl-kadmiové).
- Baterie vložte dle nákresu uvnitř přihrádky na baterie.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie. Vybité baterie z výrobku vždy vyjměte. Baterie zlikvidujte bezpečným způsobem. Neodhazujte tento výrobek do ohně. Baterie uvnitř mohou vybuchnout nebo vytéci.
- Nikdy nezkratujte vývody baterie.
- Použijte pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu dle doporučení.
- Nenabíjejte baterie, které nejsou nabíjecí.
- Dobíjecí baterie před dobíjením vyjměte z výrobku.
- Pokud se používají vyměnitelné nabíjecí baterie, lze je nabíjet pouze pod dozorem dospělé osoby.

Výjimečně mohou z baterií unikat tekutiny, které mohou způsobit poleptání nebo váš výrobek zničit. Ak chcete zabránit úniku kyseliny z batérie:

- Nekombinujte staré batérie s novými ani batérie rôznych typov: alkalické, štandardné (ZnC) a nabíjateľné (NiCd).
- Batérie vkladajte v smere naznačenom vo vnútri batériového priestoru.
- Batérie vyberte, ak sa výrobok dlhší čas nebude používať. Vybité batérie z výrobku vždy vyberte. Batérie bezpečne zlikvidujte. Batérie nelikvidujte v ohni. Batérie môžu vybuchnúť alebo vytiecť.
- Neskratujte póly batérie.
- Používajte výlučne batérie odporúčaného alebo ekvivalentného typu.
- Nesnažte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú označené ako nabíjateľné.
- Akumulátory pred nabíjaním vyberte z výrobku.
- Ak používate akumulátory, treba ich nabíjať zásadne pod dohľadom dospelé osoby.

В некоторых ситуациях батареи могут выделять жидкость, способную вызвать химический ожог или испортить ваше изделие. Чтобы избежать протекания батарей:

- Не используйте одновременно старые и новые батареи различных типов: щелочные, стандартные (угольно-цинковые) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые).
- Вставляйте батареи как указано внутри батарейного отсека.
- Вынимайте батареи, если игрушка не будет использоваться долгое время. Всегда вынимайте отработанные батареи из изделия. Удаляйте батареи безопасным способом. Не выбрасывайте изделие в огонь. Имеющиеся внутри него батареи могут взорваться или потечь.
- Никогда не осуществляйте короткого замыкания контактов батарей.
- Используйте только батареи одинакового или идентичного типа, как рекомендовано выше.
- Не заряжайте неаккумуляторные батареи.
- Перед зарядкой выньте перезаряжаемые батареи из изделия.
- При использовании съемных перезаряжаемых батарей они могут заряжаться только под наблюдением взрослых.

Bazı ender durumlarda, piller kimyasal yanıklara neden olabilecek veya ürününüze zarar verebilecek biçimde sızıntı yapabilir. Pil sızıntılarından kaçınmak için:

- Eski ve yeni pilleri veya farklı türden pilleri birlikte kullanmayın: alkalın, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir (nikel-kadmiyum).
- Pilleri pil bölümünün içine gösterildiği biçimde yerleştirin.
- Uzun süre kullanmayacaksınız pilleri çıkartın. Bitmiş pilleri kesinlikle ürünün içinde bırakmayın. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Bu ürünü ateşe atmayın. İçindeki piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir.
- Pil kutularına asla kısa devre yaptırmayın.
- Önerildiği gibi, yalnızca aynı veya eşdeğer türde pilleri kullanın.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Şarj etmeden önce şarj edilebilir pilleri ürünün içinden çıkarın.
- Şarj edilebilir piller yalnızca bir yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir (çıkartılabilecek biçimde tasarlanmışsa).

**Care • Entretien • Pflege
Manutenzione • Konserwacja
Karbantartás • Péče • Starostlivost'
Уход за изделием • Bakım**

Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.

Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas le plonger dans l'eau.

Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.

Pulire il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il giocattolo.

Przecieraj zabawkę czystą ściereczką zmoczoną w wodzie z mydłem. Nie zanurzaj zabawki w wodzie.

A játékot enyhén szappanos vízbe mártott tiszta ruhával lehet megtisztítani. Magát a játékot nem szabad a vízbe mártani.

Tuto hračku otírejte čistou látkou, navlhčenou slabým roztokem mýdla a vody. Neponořujte ji do vody.

Utrite čistou handričkou navlhčenou v jemnej mydlovej vode. Hračku neponárajte do vody.

Протирайте игрушку чистой материей смоченной слабым раствором мыла и воды. Не погружайте игрушку в воду.

Oyuncağı, hafif sabunlu suyla nemlendirilmiş temiz bir bezle silin. Oyuncağı suya batırmayın.

**Consumer Information
Informations consommateurs
Verbraucherinformation
Informazioni per l'acquirente
Informacje dla klienta
Vásárlóknak szóló tájékoztatás
Informace pro spotřebitele
Informácie pre spotrebiteľa
Информация для потребителей
Tüketicisi Bilgisi**

Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.

Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.

Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy.

Prosimy zachować opakowanie, ponieważ zawiera ważne informacje. W razie potrzeby skorzystaj z poniższego adresu. Mattel Poland Sp. z o.o., ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa.

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. info@toydico.ru.

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Prague 1.

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlievler, Sarıçam Blok D:1, 34752 İçerenköy, İstanbul.

Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.

©2006 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

® and™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. ® et™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.